



Sonogenic



SHS-500

Podręcznik użytkownika
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend

Ръководство на потребителя

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” na stronach 5–7.

Pirms instrumenta lietošanas noteikti izlasiet sadaļu “PIESARDZĪBAS PASĀKUMI” (5.–7. lpp.).

Prieš naudodami instrumentu būtīnai perskaitykite 5–7 psl. esantį skyių ATSARGUMO PRIEMONĖS.

Enne instrumenti kasutamist lugege kindlasti jaotist ETTEVAATUSABINÕUD lk 5–7.

Преди да използвате инструмента, прочетете „ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ” на стр. 5 – 7.



PL LV LT ET BG

Polski

Latviski

Lietuvių k.

eesti keel

Български

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom_pl_01)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Dotyczy zasilacza sieciowego



OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie należy używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, należy pamiętać o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka ściennego.

Instrument



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 35). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Lokalizacja (jeśli funkcja Bluetooth jest włączona)

(Aby dowiedzieć się, czy funkcja Bluetooth jest włączona, czy nie, zobacz informacje na str. 9.)

- Fale radiowe mogą wpływać na działanie urządzeń elektromedycznych.
 - Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu urządzeń medycznych ani wewnątrz obszarów, w których wykorzystanie fal radiowych jest ograniczone.
 - Nie wolno używać produktu w odległości mniejszej niż 15 cm od osób z wszczepionym rozrusznikiem serca.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Należy chronić instrument przed deszczem. Nie używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakakolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeżenie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
 - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
 - Nie usuwaj baterii przez ich spalanie.
 - Nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
 - Nie przechowuj baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
 - Używaj tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 35).

- Używaj nowych baterii, tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
- Zawsze sprawdzaj, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
- Jeżeli bateria się wyczerpie lub urządzenie nie jest używane przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia.
- W przypadku korzystania z baterii Ni-MH posługuj się dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
- Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci, które mogłyby je przypadkiem połknąć.
- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu.) Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikowi serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.

- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.


Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk w żadne szczeliny w instrumencie.
- Nie wolno wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.

- Korzystając z paska, upewnij się, że jest on prawidłowo zamocowany do instrumentu.
- Nie podnosić urządzenia za pasek. Może to spowodować uszkodzenie instrumentu lub poważne obrażenia.
- Nie obchodź się z instrumentem nieostrożnie, na przykład nie kołysz nim. Pasek instrumentu może się odłączyć, co może spowodować nieoczekiwane wypadki — na przykład instrument może упаść na ziemię lub zranić kogoś w pobliżu.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [] (Standby/On) wskazuje na stan oczekiwania (wyświetlacz jest wyłączony), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, uszkodzeniu zapisanych danych lub uszkodzeniu innego mienia, należy zawsze postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej notyfikacjami.

■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy użytkować instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych bądź innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłyby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenia iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu „Airplane Mode” (tryb samolotowy), a następnie włączenie komunikacji Bluetooth®, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników, takich jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy i uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłyby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.

■ Konserwacja

- Do czyszczenia zaleca się używanie suchej, miękkiej ściereczki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane zapisane w instrumencie (str. 32) zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania. Mogą one jednak ulec utracie w wyniku awarii, błędu w obsłudze itp.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio w innym celu niż na własny użytek, jest surowo zabronione.

- Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy użytkownik NIE może rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
 - * Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrań brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
 - * Możesz natomiast rozpowszechniać nośniki z własnymi wykonaniami lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.

■ Informacje o tym podręczniku użytkownika

- Ilustracje i rzuty ekranowe zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Litery na końcu nazwy modelu („B” lub „RD”) są informacją o kolorze instrumentu. Na przykład „B” oznacza kolor „czarny”, a „RD” — „czerwony”. Ponieważ wskazują one tylko kolor, zostały w tym podręczniku pominięte.
- iPhone, iPad, iPod touch i Lightning są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
- IOS jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Cisco zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach oraz jest używany w ramach licencji.
- Znak słowny oraz wszelkie logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do spółki Bluetooth SIG, Inc., a korzystanie z tych znaków przez spółkę Yamaha Corporation podlega stosownej licencji.



- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Informacje o Bluetooth

- Aby uzyskać informacje dotyczące obsługi komunikacji Bluetooth, zobacz rozdział „Informacje o Bluetooth” na stronach: 9i 37.

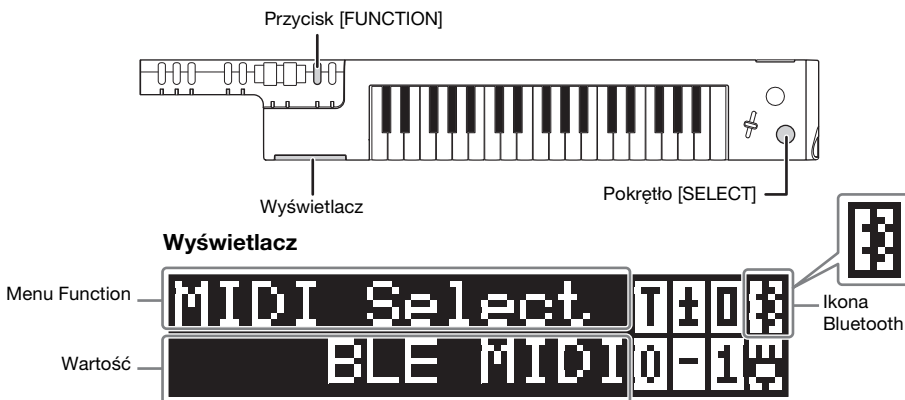
Zgodne formaty

GENERAL MIDI GM System Level 1

„GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, gwarantującym, że wszelkie dane muzyczne zgodne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku kompatybilny ze standardem GM bez względu na producenta.

Informacje o Bluetooth

Funkcja Bluetooth



W zależności od kraju, w którym instrument został zakupiony może on nie mieć funkcji Bluetooth. Jeśli ikona Bluetooth jest wyświetlana w prawym górnym rogu wyświetlacza, jak pokazano powyżej, lub wartość „BLE MIDI” (Bluetooth MIDI) jest do wyboru w dolnej części wyświetlacza, oznacza to, że produkt jest wyposażony w funkcję Bluetooth.

Aby potwierdzić, czy wartość „BLE MIDI” można wybrać na danym instrumencie, naciskaj wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać menu Function „MIDI Select” w górnej części wyświetlacza, a następnie Obróć pokrętko [SELECT] aby wybrać tę wartość w dolnej części wyświetlacza.

Należy pamiętać, że ten instrument przesyła i odbiera przez Bluetooth tylko dane MIDI, a nie audio.

Dziękujemy za zakup klawiszowego instrumentu cyfrowego Yamaha **keytar!** Ten keytar (nazwa pochodzi od złożenia słów „keyboard” i „guitar”) nie tylko pozwala cieszyć się grą na klawiaturze — przewieszonej na pasku przez ramię jak gitara — ale także bez trudu odtwarzać ulubione utwory przez podłączoną do niego aplikację „Chord Tracker” na urządzeniu przenośne.

Zachęcamy do dokładnego przeczytania podręcznika, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu.

Zaleca się również przechowywanie tego podręcznika w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono następującą dokumentację i materiały instruktażowe:



Owner's Manual (Podręcznik użytkownika, niniejsza książka)

W podręczniku wyjaśniono, jak rozpocząć korzystanie z instrumentu i jak używać głównej funkcji Jam . Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z dokumentem online „Podręcznik operacji zaawansowanych”.



Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych, podręcznik online)

Dostarcza bardziej szczegółowych informacji.

Aby uzyskać podręcznik online, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Dołączone akcesoria

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| • Podręcznik użytkownika | x1 |
| • Zasilacz sieciowy* | x1 |
| • Pasek | x1 |
| • Wiązka kabli MIDI | x1 |
| • Online Member Product Registration
(Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu) | x1 |

* Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Spis treści

Funkcje	11
Funkcje elementów panelu	12
Przygotowanie	16
Próba gry z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów	21
Wykorzystaj w grze funkcję Jam	23
Kopia zapasowa i inicjowanie	32
Rozwiązywanie problemów	33
Dane techniczne	34
Skorowidz	36

Funkcje

Niezwykle łatwe i efektowne funkcje **str. 23**

Dzięki funkcji Jam można natychmiast cieszyć się, grając ulubione utwory. Wystarczy połączyć instrument z bezpłatną aplikacją „Chord Tracker” i grać wraz z akompaniamentem utworów zapisanych na swoim inteligentnym urządzeniu. Niezależnie od tego, który klawisz naciśniesz, dźwięki automatycznie dopasują się do utworu, nie musisz więc martwić się o palcowanie akordów ani nawet znać skal i akordów. Możesz po prostu zatracić się w grze, tak jakby improwizując ze swoim ulubionym artystą.

Aby uzyskać informacje, które urządzenia są zgodne z aplikacją „Chord Tracker”, przejdź do witryny internetowej firmy Yamaha.

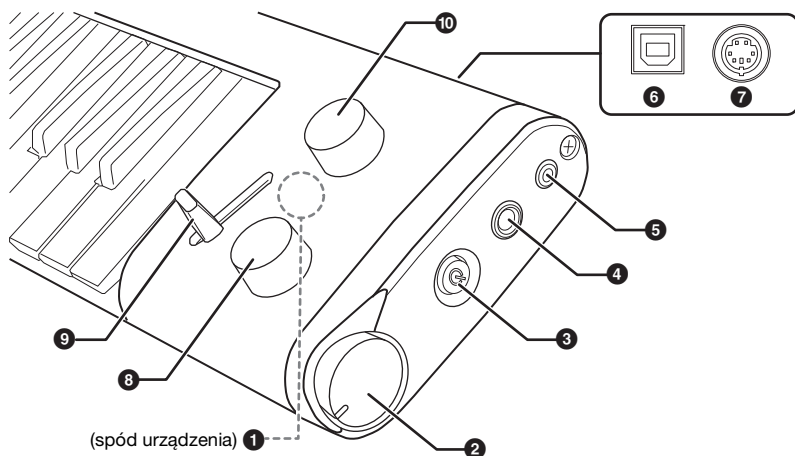
Elementy sterujące grą..... **strony 15,22**

Oprócz pokrętki Pitch Bend i pokrętki modulacji instrument posiada również inne pokrętki, które pozwalają kontrolować cały szereg efektów dających niezwykle wyrazistą, dynamiczną ekspresję.

Płaska i ultra-lekka konstrukcja

Dzięki małej wadze (1,5 kg) i płaskiej formie instrument można łatwo przenosić. Może go również zasiląć z baterii, co pozwala cieszyć się grą w dowolnym miejscu.

Funkcje elementów panelu



❶ Gniazdo DC IN (str. 17)

Służy do podłączania zasilacza sieciowego.

❷ Pokrętko [VOLUME] (str. 19)

Służy do regulacji ogólnego poziomu głośności.

❸ Przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) (str. 19)

Umożliwia włączanie instrumentu oraz przełączanie go w tryb gotowości.

❹ Gniazdo [LINE OUT]

Do podłączania zasilanego głośnika lub konsoli miksowania, do gry w większych miejscach i przy większej głośności (wtyczka mono słuchawek 1/4"). Umożliwia sterowanie głośnością ą wyjścia LINE OUT i regulacją głośności podłączonego sprzętu audio.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzeń zewnętrznych. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument.

❺ Gniazdo [AUX IN]

Do wprowadzania sygnału wejściowego z odtwarzacza audio i słuchania go przez wbudowany głośnik instrumentu (wtyczka słuchawek mini stereo telefon, 3,5 mm). Do regulowania głośność sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN], regulowania głośności odtwarzania dźwięku z urządzeń audio.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń zewnętrznych, należy najpierw włączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.

6 Złącze [TO HOST] (str. 28)

Dla podłączenia komputera lub urządzenia przenośnego za pomocą kabla USB w celu transmisji i odbioru danych w standardzie MIDI lub audio (za pomocą funkcji interfejsu audio USB). Szczegóły dotyczące funkcji interfejsu audio USB Można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych. Podczas transmisji/odbierania danych MIDI, konieczne może być wywołanie ustawień w menu Funkcja (patrz „Transmisja i odbiór danych MIDI” poniżej).

7 Złącze [MIDI]

Do podłączenia innych urządzeń MIDI za pomocą dołączonej wiązki kabli MIDI i standardowego kabla MIDI (sprzedawanego oddzielnie). Podczas transmisji/odbierania danych MIDI konieczne może być wywołanie ustawień menu Funkcja (patrz „Transmisja i odbiór danych MIDI” poniżej).

8 Pokrętko [SELECT] (str. 21)

Służy do wyboru brzmienia, w jakim chcesz grać na klawiaturze. Wybrana nazwa brzmienia pojawi się na wyświetlaczu.

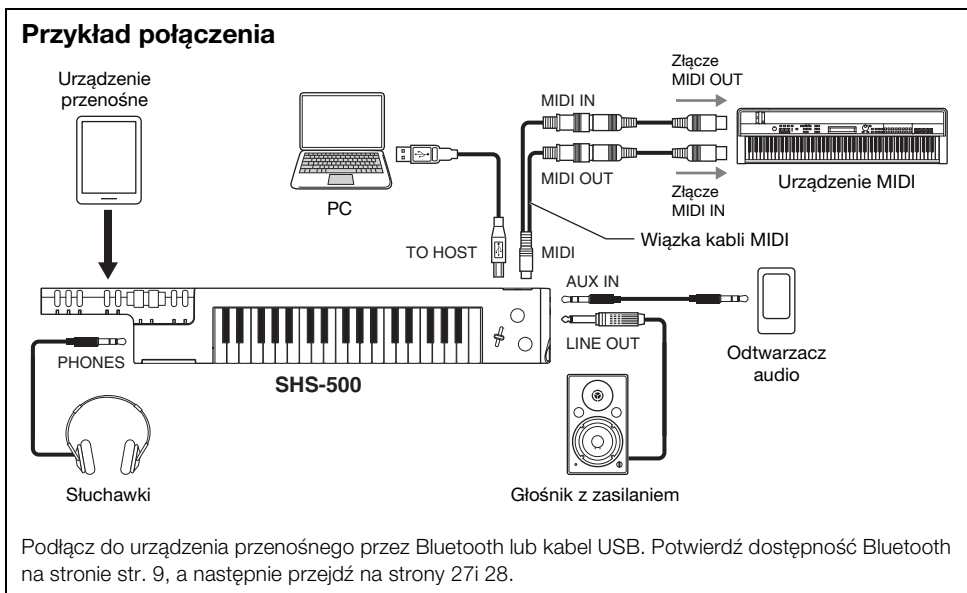
Jeśli wskaźnik przycisku [FUNCTION] świeci się, pokrętko działa wtedy jako wybierak wartości dla tej funkcji.

9 Wybierak efektów [EFFECT] (str. 22)

Służy do wybierania efektu, jaki ma być zastosowany do brzmienia. Ten wybierak jest używany w połączeniu z pokrętkiem [EFFECT CONTROL].

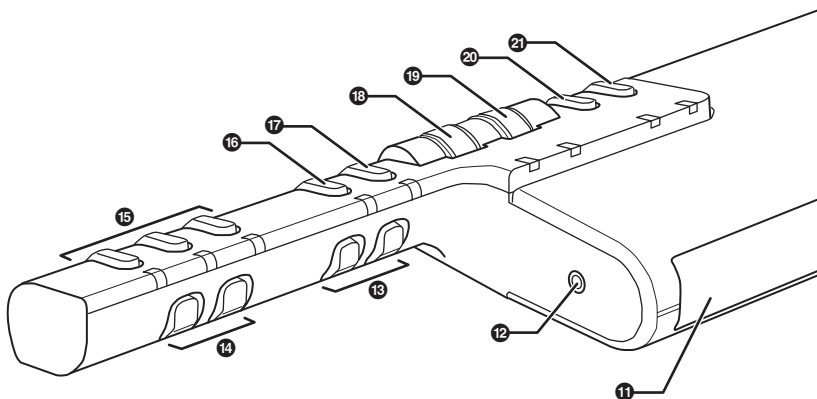
10 Pokrętko [EFFECT CONTROL] (str. 22)

Do ustawiania wartości efektu, który został wybrany przez wybierak [EFFECT]. Obrócenie pokrętkła w prawo zwiększa głębokość efektu.



Transmisja i odbiór danych MIDI

Upewnij się, że dobrze wybrano złącze Transmisja/odbiór MIDI oraz ustawienie w menu Funkcja „MIDI Select” (Wybór MIDI). Naciśnij przycisk [FUNCTION], aby wywołać „MIDI Select” (Wybór MIDI) u góry wyświetlacza, a następnie obracaj pokrętko [SELECT], aby wybrać odpowiednią wartość na dole: „BLE MIDI” (Bluetooth), „MIDI USB” (TO HOST) lub „MiniMIDI” (MIDI).



11 Wyświetlacz

Bieżące ustawienia są pokazywane na wyświetlaczu.

Zwykle wyświetlana jest nazwa brzmienia

Transpozycja
 T-1: w jednostkach o pół tonu w dół
 T±0: bez zmiany wysokości dźwięku
 T+1: w jednostkach o pół tonu w górę

Wybór MIDI

- Połączenie Bluetooth
- Połączenie USB
- Połączenie MIDI

Octave (oktawa)
 O-1: 1 oktavę w dół
 O±0: bez zmiany wysokości dźwięku
 O+1: 1 oktavę w górę

Zasilanie
 (Wskaźnik użycia zasilacza lub wskaźnik pozostałej mocy baterii)

12 Gniazdo [PHONES] (słuchawki)

Do podłączenia słuchawek stereo z wtyczką mini (3,5 mm). Wbudowane głośniki instrumentu automatycznie zostaną wyłączone po podłączeniu słuchawek do tego gniazda. Jednak na wyjściu [LINE OUT] będzie w dalszym ciągu taki sam sygnał audio jak na gnieździe [PHONES].



PRZESTROGA

Aby zapobiec utracie słuchu, nie korzystaj ze słuchawek z ustawioną dużą głośnością przez dłuższy czas.

13 Przyciski oktavowe [OCTAVE] [-][+]

Służą do przesuwania tonacji całej klawiatury w górę lub w dół o jedną oktavę. Naciśnij jednocześnie, aby przywrócić ustawienie domyślne. Bieżące ustawienie jest widoczne na wyświetlaczu.

14 Przyciski transpozycji [TRANPOSE] [-][+]

Za pomocą funkcji transpozycji można zmieniać strój klawiatury w górę lub w dół (w krokach półtonowych). Naciśnij jednocześnie, aby przywrócić ustawienie domyślne. Bieżące ustawienie jest widoczne na wyświetlaczu.

15 [**◀◀**] (Przewijanie do tyłu), [**▶▶/||**] (Odtwarzanie/pauza), [**▶▶**] (Przewijanie do przodu)

Gdy instrument nie jest podłączony do aplikacji: przyciski sterowania odtwarzaniem utworów demonstracyjnych (str. 24).

Po podłączeniu do aplikacji „Chord Tracker”: przyciski Play/Pause do sterowania w aplikacji odtwarzaniem utworów z urządzenia przenośnego (str. 29).

16 Przycisk [**JAM**] (str. 29)

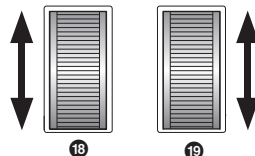
Każde przyciśnięcie tego przycisku kolejno włącza funkcję Jam (wskaźnik świeci się), tzn. wybrany jest tryb Jam, a następnie wyłącza ją (wskaźnik gaśnie).

17 Przycisk przedłużania dźwięku [**SUSTAIN**]

Trzymając wciśnięty ten przycisk, grasz z przedłużonym dźwiękiem.

18 Pokrętko wysokości dźwięku [**PITCH**]

Do łagodnej zmiany dźwięków granych na klawiaturze. Przesuń pokrętko w górę, aby podnieść wysokość dźwięku, lub w dół, aby ją obniżyć.



19 Pokrętko modulacji [**MODULATION**]

Stosowanie efektu vibrato w odniesieniu do dźwięków granych na klawiaturze. Pokręć kółkiem w górę, aby zwiększyć głębokość efektu lub w dół, aby go zmniejszyć. Pokrętła [MODULATION] można stosować do kontroli głębokości efektu w taki sam sposób jak pokrętła [EFFECT CONTROL] (10), jeśli został on ustawiony w trybie Funkcja. Zobacz też UWAGĘ na dole str. 22.

20 Przycisk [**FUNCTION**]

Wprowadza w tryb Funkcja (wskaźniki świetlne). Tryb Funkcja umożliwia różne ustawienia, takie jak wybór kanału MIDI i dostrajanie. Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku online „Podręcznik operacji zaawansowanych” opisany na str. 10.

Jak ustawić: Naciskaj wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać żądane menu Function w górnej części wyświetlacza, a następnie Obróć pokrętko [SELECT] (8) aby wybrać jej wartość w dolnej części wyświetlacza.

Aby wyjść z trybu Funkcja, naciśnij przycisk [EXIT] (2) (wskaźnik zgaśnie).

UWAGA

Ostatnie ustawienie tej funkcji jest zapamiętywane i zostanie automatycznie przywołane po ponownym wejściu do trybu Funkcja.



21 Przycisk [**EXIT**]

Powoduje wyjście z trybu Funkcja.

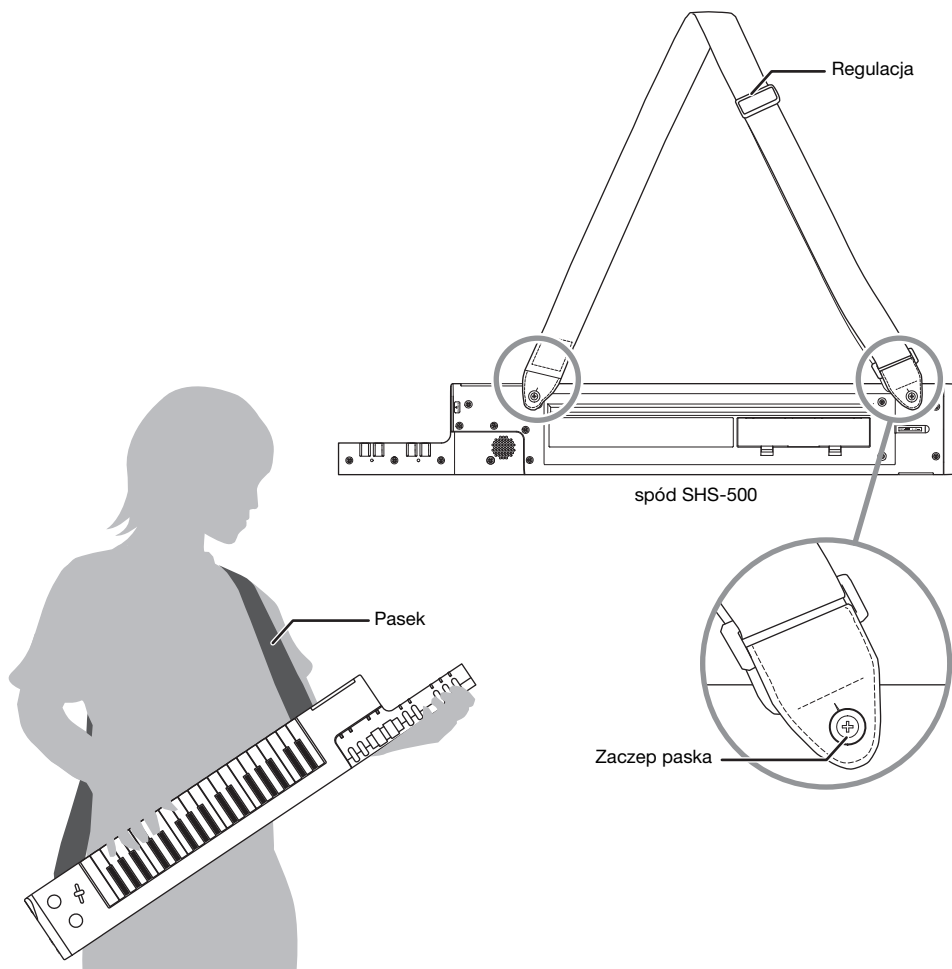
Przygotowanie

Przypinanie paska

Zamocuj dołączony pasek do zaczepów paska na instrumencie, jak pokazano poniżej. Ponieważ pasek ma regulację, można go wygodnie dopasować.

PRZESTROGA

- Ten pasek jest przeznaczony do użytku tylko z tym instrumentem. Nie należy używać go w żadnym innym celu.
- Korzystając z paska, upewnij się, że jest on prawidłowo zamocowany do instrumentu.
- Nie podnosić urządzenia za pasek. Może to spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia.
- Nigdy nie należy luzować śrub mocujących zaczepy paska.

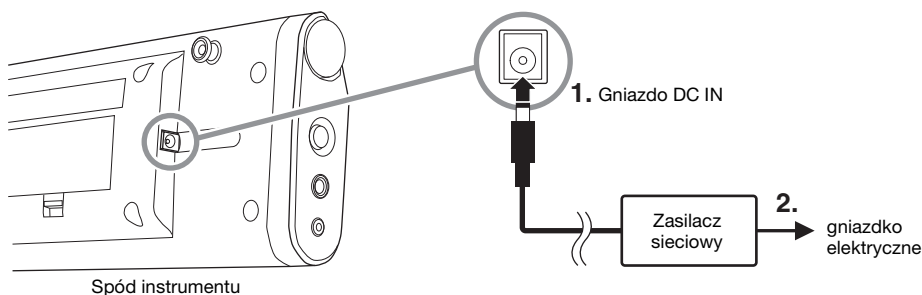


Wymagania dotyczące zasilania

Instrument ten może być zasilany albo z zasilacza sieciowego lub z baterii.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności pokazanej na ilustracji.



! OSTRZEŻENIE

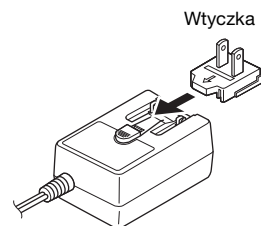
- Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 35). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- W przypadku korzystania z zasilacza z wymiennymi wtyczkami należy się upewnić, że wtyczka jest na stałe podłączona do zasilacza sieciowego. Użycie samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Podłączając wtyczkę, nie wolno dotykać metalowych elementów. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia instrumentu, upewnij się, że styki zasilacza sieciowego i wtyczki są wolne od kurzu.

! PRZESTROGA

Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim należy natychmiast wyłączyć go i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

Przy odłączaniu zasilacza sieciowego wykonaj tę procedurę w kolejności odwrotnej do przedstawionej powyżej.



Wsuń wtyczkę, tak jak pokazano na ilustracji. Kształt wtyczki przewodu elektrycznego może być różny w zależności od kraju.

Korzystanie z baterii

Instrument wymaga sześciu baterii alkalicznych (LR6) lub manganowych (R6) bądź akumulatorów niklowo-wodorkowych z możliwością ładowania (akumulatorów Ni-MH z możliwością ładowania) o rozmiarze „AA”.

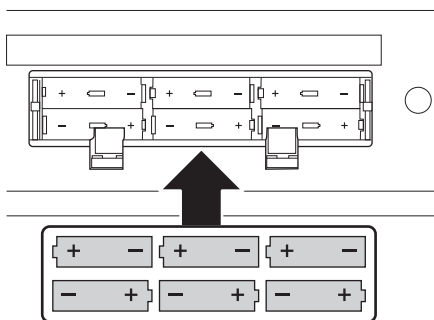
Wybór rodzaju baterii

W zależności od rodzaju zastosowanej baterii konieczna może być w instrumencie zmiana ustawienia rodzaju baterii. Aby zmienić to ustawienie, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a później wybrać rodzaj zastosowanej baterii. Domyślnie wybrane są baterie alkaliczne (i manganowe). Naciśnij wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wybrać opcję „Battery” (bateria), a następnie obróć pokrętko [SELECT], aby wybrać typ baterii „Alkaline” (baterie alkaliczne i manganowe) lub „Ni-MH” (akumulatory Ni-MH).

NOTYFIKACJA

Wybranie niewłaściwego rodzaju baterii może skrócić ich żywotność. Należy się upewnić, że wybrany jest właściwy rodzaj baterii.

1. Upewnij się, że przełącznik zasilania instrumentu jest ustawiony w pozycji wyłączonej.
2. Otwórz pokrywę schowka na baterie, który znajduje się na spodniej płycie instrumentu.
3. Włóż sześć nowych baterii w taki sposób, aby ich bieguny były skierowane zgodnie z oznaczeniami wewnątrz schowka.



4. Załóż pokrywę komory i upewnij się, że wskoczyła na swoje miejsce.

NOTYFIKACJA

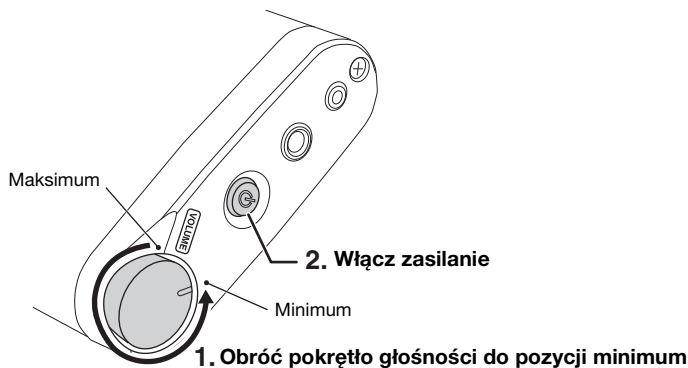
- Podłączanie lub odłączanie zasilacza przy włożonych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania, skutkujące utratą danych.
- Kiedy moc baterii jest zbyt niska, aby instrument mógł działać prawidłowo, może wystąpić zmniejszenie głośności, zniekształcenie dźwięku lub inny problem. W takiej sytuacji należy wymienić wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.

UWAGA

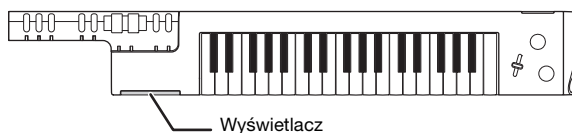
- Instrument nie ładuje akumulatorów. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego urządzenia.
- Gdy w instrumencie znajdują się baterie, a zasilacz jest podłączony, prąd będzie automatycznie pobierany z zasilacza.

Włączanie zasilania/tryb gotowości

1. Ustaw pokrętko [VOLUME] w pozycji minimum.
2. Naciśnij przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony), aby włączyć zasilanie instrumentu.



Na wyświetlaczu pojawi się nazwa produktu pojawia się, a następnie normalny ekran.



Zagraj kilka dźwięków i ustaw odpowiednią głośność.

Jeżeli głośność jest mała lub dźwięk nie jest słyszalny, należy przejść do rozdziału „Rozwiązywanie problemów” nastr. 33

⚠ PRZESTROGA

Korzystanie z instrumentu lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

NOTYFIKACJA

Podczas włączania zasilania nie należy podejmować innych działań niż naciśnięcie klawiszy. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.





3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony) przez około sekundę, aby wyłączyć zasilanie.

⚠ PRZESTROGA

Nawet gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji wyłączonej, instrument pobiera wciąż minimalną ilość prądu. Jeśli nie zamierzasz korzystać z instrumentu przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Stan zasilania

Źródło zasilania można sprawdzić w prawym rogu wyświetlacza.

			
Zasilacz sieciowy	Baterie: pełne	Baterie: w połowie wyczerpane Wymień wkrótce.	Baterie: słabe Zasilanie wyłączy się.

Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, który upływa do automatycznego wyłączenia się zasilania jest domyślnie ustawiony na 30 minut. Jednak można zmienić to ustawienie w trybie Function (szczegółowe informacje, można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych).

Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączenia

1. Gdy instrument jest włączony, wyłącz zasilanie.

2. Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury.

Po chwili zostanie wyświetlony komunikat „AutoOff Disabled” (Automatyczne wyłączenie wyłączzone).

Włączanie funkcji automatycznego wyłączenia

Aby włączyć funkcję Auto Power Off, zmień ustawienie w trybie Function lub wykonaj inicjowanie (resetowanie) instrumentu (str. 32).

NOTYFIKACJA

- Niektóre dane zapisane w instrumencie (str. 32) zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.
- Jeśli Twój instrument jest podłączony do innych urządzeń, takich jak wzmacniacze i głośniki, ale nie zamierzasz go używać przez 30 minut, zaleca się wyłączenie wszystkich urządzeń w sposób opisany w ich podręczniku użytkownika. Eliminuje to ryzyko uszkodzenia innych urządzeń. Jeśli nie chcesz, aby instrument wyłączał się automatycznie, gdy jest podłączony do innych urządzeń, należy wyłączyć funkcję Auto Power Off.

Próba gry z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów

Wybór brzmień i wykorzystywanie ich podczas gry

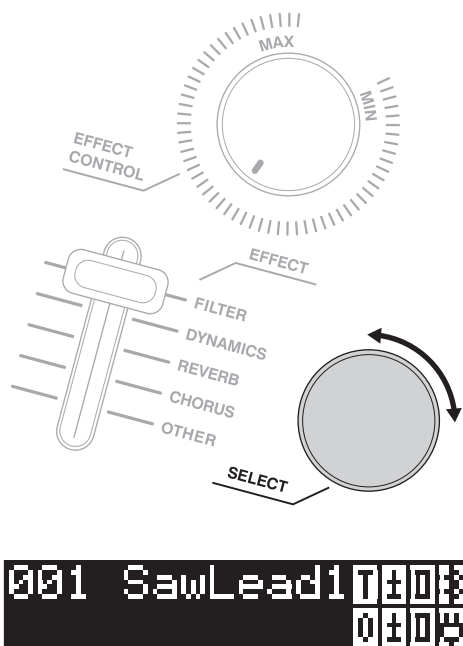
Można zmienić brzmienie klawiatury na brzmienie innego instrumentu, na przykład smyczki, fortepian i inne.

UWAGA

Jeśli świeci się przycisk [FUNCTION], należy go wyłączyć, naciskając przycisk [EXIT], ponieważ zachowanie pokrętła [SELECT] zależy od tego, czy świeci się przycisk [FUNCTION], czy nie.

1. Obróć pokrętło [SELECT].

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa wybranego brzmienia.



UWAGA

Listę dostępnych brzmień można sprawdzić w Podręczniku operacji zaawansowanych.

Zastosowanie efektów

Efektory poprawiają brzmienie i zmieniają czułość klawiatury instrumentu.

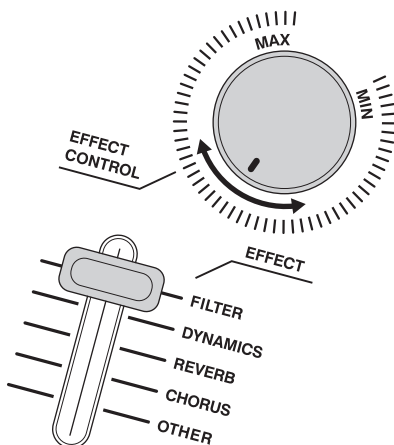
1. Wybierz odpowiedni efekt za pomocą wybieraka [EFFECT].

2. Zmienić głębokość wybranego efektu obracając pokrętkę [EFFECT CONTROL].

Obrócenie pokrętki w prawo zwiększa głębokość efektu.

Gdy pokrętło jest obrócone maksymalnie w lewo, do dźwięku nie są stosowane żadne efekty.

Wybranie innego brzmienia resetuje ustawioną głębokość efektu.



FILTER (Filtr)	Zmienia charakter dźwięku.
DYNAMICS (dynamika)	Ustawia czułości klawiatury instrumentu. Niższe wartości powodują większe różnice głośności w odpowiedzi na dynamikę klawiatury — innymi słowy zapewniają większą czułość i ułatwiają szeroką zmianę dynamiki. Wyższe wartości dają bardziej jednolitą odpowiedź — innymi słowy zapewniają mniejszą czułość i ułatwiają generowanie głośniejszych dźwięków podczas grania.
REVERB (Pogłos)	Dodawanie pogłosu
CHORUS	Dodawanie efektu Chorus
OTHER (inne)	Dostosowuje parametry efektu DSP wybranego przez funkcję. Przy ustawieniu domyślnym dla wybranego brzmienia jest wywoływana automatycznie optymalna wartość DSP.

Typ efektu DSP można wybrać w trybie Function. W tym celu naciskaj wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać menu Function „DSP Type” (typ DSP) w górnej części wyświetlacza, a następnie Obróć pokrętło [SELECT] aby wybrać żądany typ w dolnej części wyświetlacza. Aby wyjść z trybu Funkcja, naciśnij przycisk [EXIT] (wskaźnik zgaśnie). Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku online „Podręcznik operacji zaawansowanych”.

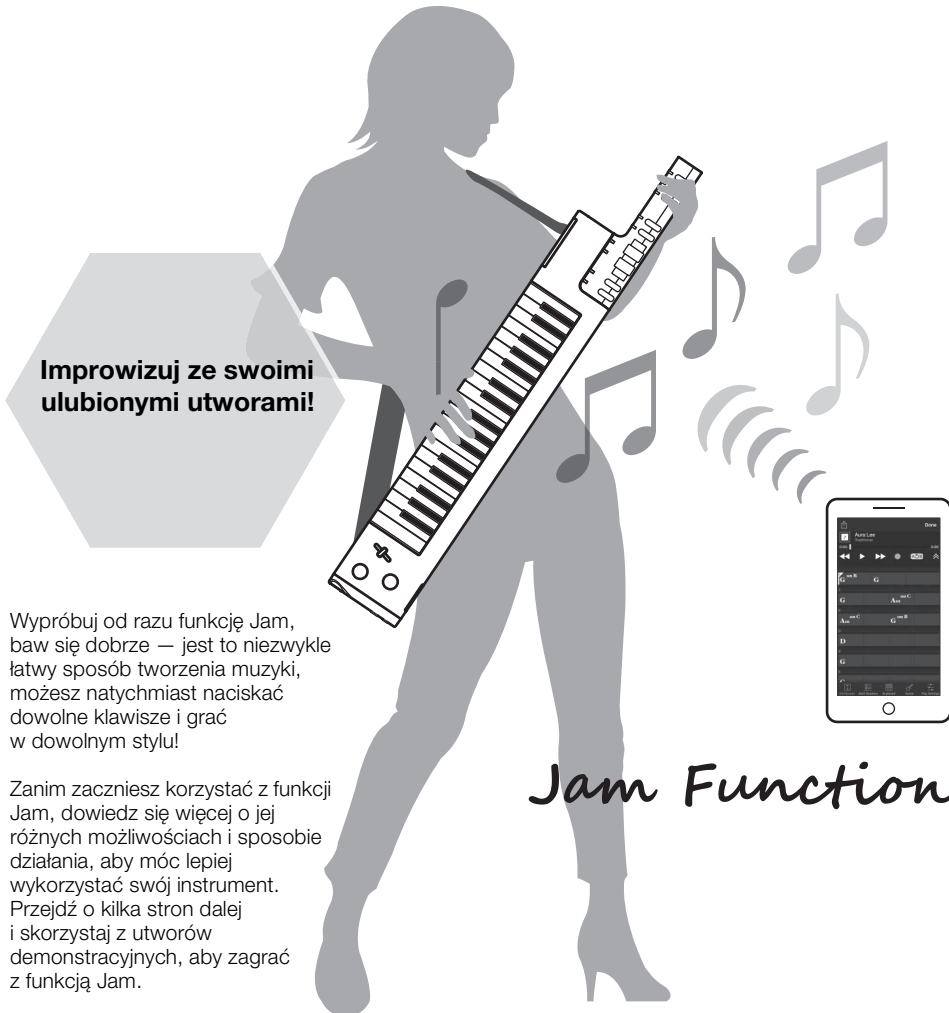
UWAGA

Funkcję pokrętki [EFFECT CONTROL] można wygodnie przypisać do pokrętki [MODULATION] (str. 15) tak, że można poprawić lub zmienić efekt podczas gry, używając pokrętki [MODULATION] lewą ręką, a prawą grając na klawiaturze. W tym celu naciskaj wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać menu Function „Modulation” w górnej części wyświetlacza, a następnie obróć pokrętło [SELECT] aby wybrać „EfctCtrl” w dolnej części wyświetlacza.

Wykorzystaj w grze funkcję Jam

Informacje o funkcji Jam (improwizacja)

To znakomita funkcja o dużych możliwościach, pozwala grać z akompaniamentem utworów zapisanych na przenośnym urządzeniu z zainstalowaną aplikacją „Chord Tracker”. Niezależnie od tego, który klawisz naciśniesz, dźwięki automatycznie dopasują się do utworu, nie musisz więc martwić się o palcowanie akordów ani nawet znać skal i akordów!



Improwizuj ze swoimi ulubionymi utworami!

Wypróbuj od razu funkcję Jam, baw się dobrze — jest to niezwykle łatwy sposób tworzenia muzyki, możesz natychmiast naciskać dowolne klawisze i grać w dowolnym stylu!

Zanim zaczniesz korzystać z funkcji Jam, dowiedz się więcej o jej różnych możliwościach i sposobie działania, aby móc lepiej wykorzystać swój instrument. Przejdź o kilka stron dalej i skorzystaj z utworów demonstracyjnych, aby zagrać z funkcją Jam.

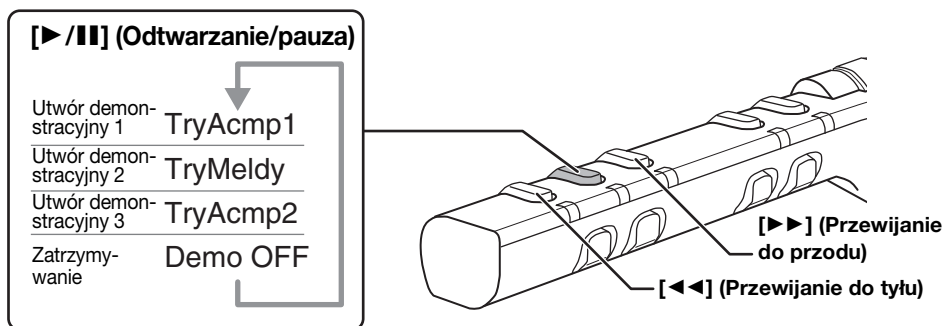
Jam Function

Skorzystaj z funkcji Jam

Utwory demonstracyjne pozwolą w pełni poznać funkcję Jam — bez potrzeby podłączania instrumentu do aplikacji na urządzeniu przenośnym — gdyż automatycznie aktywują tę funkcję i wybierają odpowiedni tryb Jam. Po prostu rozpocznij odtwarzanie utworu demonstracyjnego i graj razem z nim!

Wybór utworu demonstracyjnego

Przez naciśnięcie przycisku [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) [wskaźnik miga] dostępne są trzy utwory demonstracyjne. Wybór utworu demonstracyjnego automatycznie aktywuje tryb Jam i rozpoczyna się odtwarzanie wszystkich utworów. Nazwa utworu demonstracyjnego pojawi się na wyświetlaczu.



Aby zatrzymać odtwarzanie, naciskaj wielokrotnie przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza), aż wskaźnik zgaśnie.

Gra z utworem demonstracyjnym

■ Utwór demonstracyjny: TryAcmp1

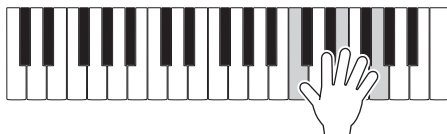
Zalecane brzmienie: 001 SawLead1, tryb Jam: Backing (podkład)

Tryb Jam „Backing” jest wybierany automatycznie (str. 30).

Ten tryb nadaje się idealnie do grania z podkładem. Graj z podkładem utworu demonstracyjnego!

Gra z podkładem utworu demonstracyjnego

Zanim zaczniesz, spróbuj poczuć rytm utworu. Następnie zagraj akord w rytm muzyki. Możesz nacisnąć dowolny klawisz.



Wdy już się wczujesz, spróbuj grać akordy, zmieniając klawisze!

Jak to brzmi? Dzięki rozbudowanej funkcji Jam można uzyskać niezwykle muzyczne efekty bez względu na to, gdzie grasz! Spróbuj grać akordy u góry i u dołu klawiatury i z różnym rytmicznym akcentem.



Porada



Podczas odtwarzania obserwuj wyświetlacz, zobaczysz znaki takie jak np. „C m7” pojawiające się w sekwencji wraz z odtwarzanym utworem. Wskazują one akordy używane w utworze. Ponieważ akordy utworu stale zmieniają się, różne nuty i akordy będą odtwarzane, nawet jeśli stale naciskasz te same klawisze w trybie Jam. (W zależności od następstwa akordów nuty nie muszą się zmieniać). Gdy już dobrze się wczujesz, dopasuj rytm swojej gry do czasu trwania akordu pokazywanego na wyświetlaczu i dodaj profesjonalnie brzmiący podkład do utworu.

■ Utwór demonstracyjny: TryMeldy

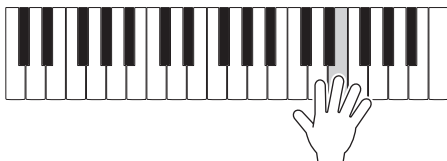
Zalecane brzmienie: 006 UnderHeim, tryb Jam: Melody B

Tryb Jam „Melody B” jest wybierany automatycznie (str. 30).

Ten tryb nadaje się idealnie do grania z melodii.

Granie melodii wraz z utworem demonstracyjnym

Graj palcami po jednym dźwięku (na przykład: kciuk → środkowy palec → mały palec). Spróbuj tworzyć ciekawe frazy AD-Lib i cieszyć się pięknem efektów muzycznych!



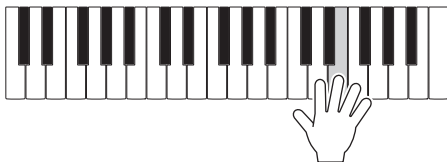
■ Utwór demonstracyjny: TryAcmp2

Zalecane brzmienie: 009 E.Piano, tryb Jam: 1 Finger

Tryb Jam „1 Finger” jest wybierany automatycznie (str. 30).

Ten tryb nadaje się idealnie do grania z podkładem jak tryb „Backing” — z tym, że dodaje harmonię do dźwięków granych na klawiaturze, tak, że można grać całą partię podkładu nawet jednym palcem.

Gra z podkładem utworu demonstracyjnego

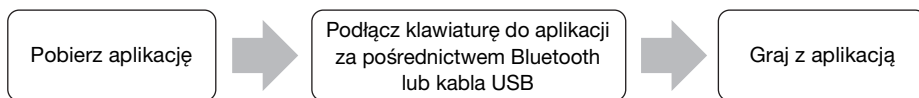


Naciśnięcie jednego klawisza odtwarza dwa lub więcej dźwięków.

Aby wyłączyć funkcję Jam, naciskaj wielokrotnie przycisk [JAM], aż wskaźnik zgaśnie.

Gra z ulubionymi utworami

A teraz zagraj z utworami zapisanymi na urządzeniu przenośnym. Pobierz aplikację „Chord Tracker” i podłącz klawiaturę do aplikacji za pośrednictwem Bluetooth lub kabla USB.



Pobieranie aplikacji

Pobierz bezpłatną aplikację „Chord Tracker” (na systemy iOS/Android).

Chord Tracker (bezpłatna)



Aplikacja jest kompatybilna z systemami iOS i Android. Informacje dotyczące najnowszego wydania i wymagań systemowych można znaleźć na stronie internetowej poniżej.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Połączenie Bluetooth



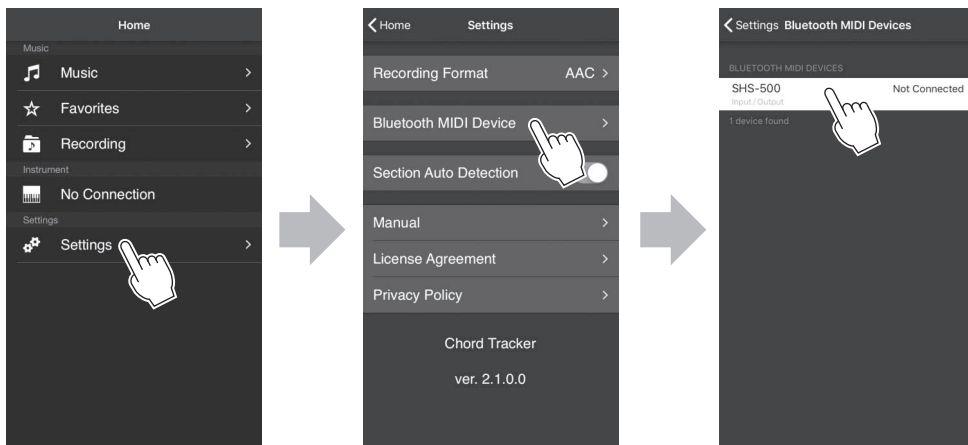
Sprawdź, czy Twoja klawiatura jest wyposażona w funkcję Bluetooth.
Zobacz na str. 9.

UWAGA

Jeśli Twoja klawiatura nie jest wyposażona w funkcję Bluetooth lub jest ona niedostępna z jakiegoś powodu, możesz podłączyć się do tej aplikacji za pomocą kabla USB. Zobacz szczegółowe informacje dotyczące połączenia USB na następnym stronie.

1. **Włącz zasilanie instrumentu.**
2. **Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu przenośnym.**
3. **Uruchom aplikację „Chord Tracker” i naciśnij „Settings” (Ustawienia) → „Bluetooth MIDI Device” → „SHS-500”.**

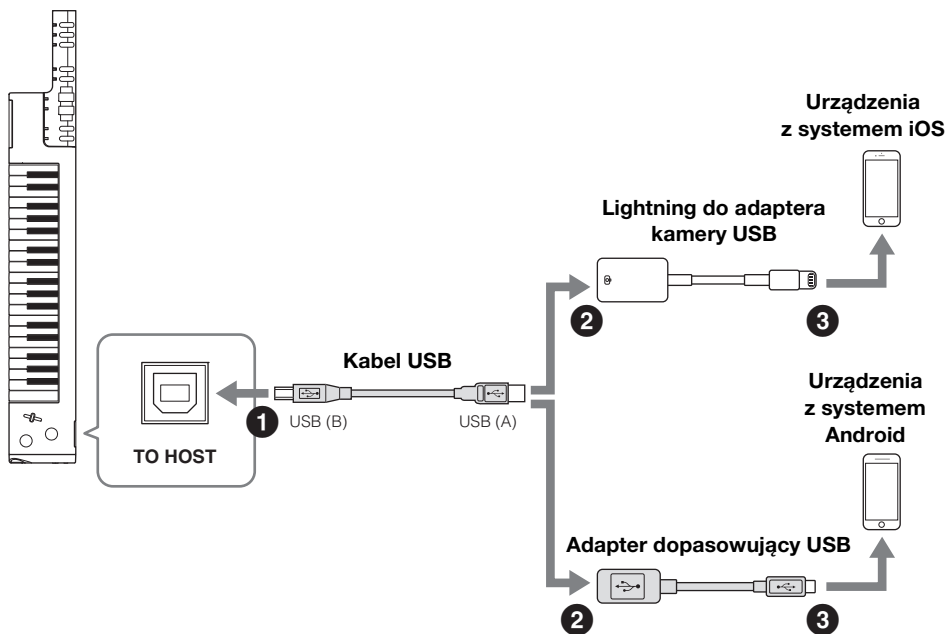
Jeśli połączenie zostało wykonywane pomyślnie, pojawi się komunikat „Connected” (połączone).



* Wszystkie zrzuty ekranu pochodzą z iPhone.

Jeśli instrumentu nie można podłączyć do aplikacji za pośrednictwem Bluetooth, zobacz rozdział „Rozwiązywanie problemów” na str. 33.

Połączenie kablem USB



Jeśli urządzenie posiada złącze USB micro-B:
Użyj adaptera dopasowującego USB typ A żeński na USB micro B męski

Jeśli urządzenie posiada złącze USB typu C:
Użyj adaptera dopasowującego USB typ A żeński na USB typ C męski

1. Wyłącz zasilanie instrumentu, a następnie podłącz do instrumentu urządzenie mobilne.

W odpowiedniej kolejności postępuj dokładnie zgodnie z krokami instrukcji wskazanymi na ilustracji powyżej.

Elementy potrzebne do tego połączenia różnią się w zależności od urządzenia przenośnego, jak pokazano powyżej. Należy je kupić oddzielnie.

NOTYFIKACJA

Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m. Nie można korzystać z kabli USB 3.0.

2. Włącz instrument.

3. Zmień ustawienie instrumentu z Bluetooth na złącze [TO HOST].

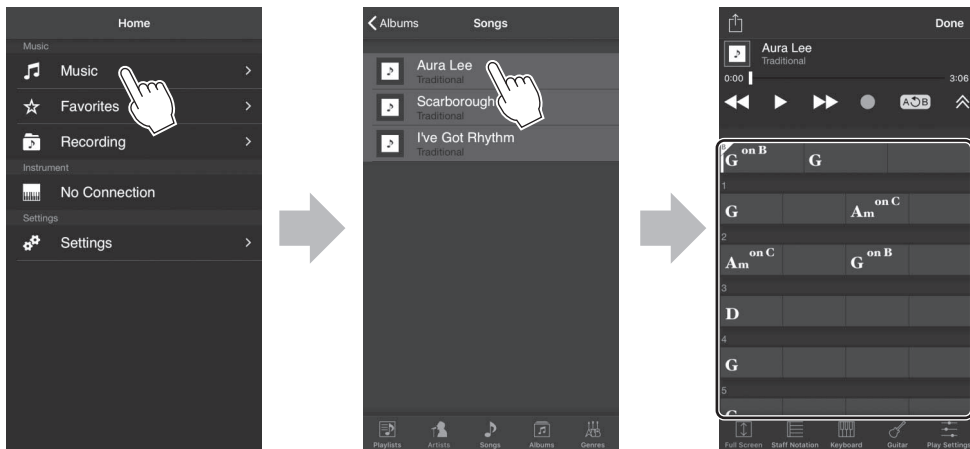
Naciskaj wielokrotnie przycisk [FUNCTION], aby wywołać menu Function „MIDI Select” w górnej części wyświetlacza, a następnie Obróć pokrętkę [SELECT] aby wybrać „USB MIDI” w dolnej części wyświetlacza. Jeśli chcesz łączyć się do aplikacji „Chord Tracker” przez Bluetooth, przywrócić wartość „BLE MIDI”.

Gra z aplikacją

1. Połącz wcześniej klawiaturę z aplikacją za pośrednictwem Bluetooth lub kabla USB. Patrz str. 27 i 28.

2. Uruchom aplikację „Chord Tracker”, a następnie wybierz utwór.

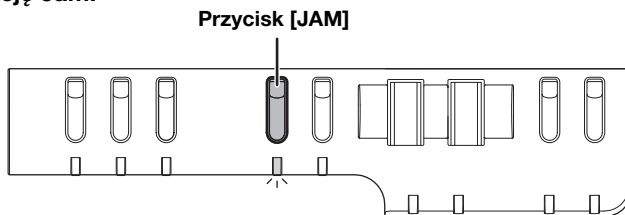
Aplikacja automatycznie rozpoczyna analizę wybranego utworu, a następnie wyświetla akordy wykryte na urządzeniu przenośnym, takich jak poniżej.



UWAGA

Aplikacja Chord Tracker może analizować akordy bardzo dokładnie, ale w niektórych przypadkach, wykryta progresja akordów może różnić się od występującej w oryginalnym utworze.

3. Włącz funkcję Jam.



4. Wybierz tryb funkcji Jam.

Ponieważ jest dostępnych pięć trybów funkcji Jam, wybierz styl, w którym chcesz grać. Naciskaj wielokrotnie przycisk [JAM], aby wybrać żądany tryb z wyświetlanej kolejno sekwencji. Aktualnie wybrany tryb zostanie pokazany na wyświetlaczu.



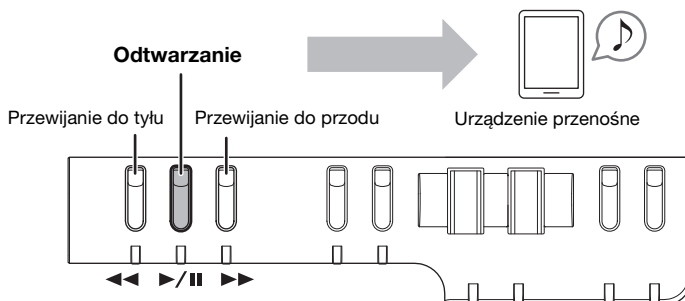
Tryby Jam

1 Finger	Możesz grać partię podkładu nawet jednym palcem. → Przykład z użyciem utworu demonstracyjnego jest podany na str. 25.
Backing (podkład)	To tryb idealny do grania partii podkładu. → Przykład z użyciem utworu demonstracyjnego jest podany na str. 24.
Melody A	To tryb idealny do grania melodii. Spróbuj tych trybów w kolejności: A → B → C, aby znaleźć najbardziej odpowiedni styl.
Melody B	→ Przykład z użyciem trybu „Melody B” jest podany na str. 25.
Melody C	
Off	Wyłącza funkcję Jam.

* Gdy chcesz grać na klawiaturze melodyczną partię utworu, użyteczna może być funkcja „Melody Cancellation” aplikacji Chord Tracker, która tłumi wokalną partię utworu. Informacje o jej działaniu znajdziesz w dołączonym do aplikacji podręczniku.

5. Odtwarzanie utworu.

Aby sterować odtwarzaniem utworu w aplikacji, używaj przycisków [◀◀] (Przewijanie do tyłu), [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) i [▶▶] (Przewijanie do przodu).



- W przypadku połączenia przez Bluetooth utwór jest odtwarzany przez urządzenie przenośne.
- W przypadku połączenia kablem USB utwór jest odtwarzany przez klawiaturę.

UWAGA

Po rozpoczęciu odtwarzania utworu aplikacja przekazuje do klawiatury informacje o akordach jako dane MIDI. Te informacje o akordach i wybrany tryb Jam określają dźwięki odpowiadające naciskanym klawiszom.

Ustawienie głośności

- Gdy chcesz wyregulować balans głośności odtwarzanego utworu i swojej gry na klawiaturze, wyreguluj głośność na urządzeniu przenośnym. Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, zmień ustawienie „EQ Typy” (ogólne brzmienie) w menu Function. Naciskaj przycisk [FUNCTION], aby wywołać „EQ Type” u góry wyświetlacza, a następnie obracaj pokrętkę [SELECT], aby wybrać wartość na dole.
- Po podłączeniu kablem USB klawiatura może wydawać dźwięk nawet wtedy, kiedy głośność na urządzeniu przenośnym jest ustawiona na minimum.

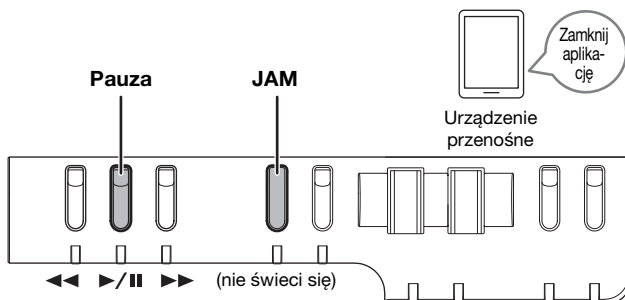
6. Graj wraz z rytmem utworu.

Zagraj profesjonalne brzmienie partii podkładu lub melodie w zależności od wybranego trybu Jam! Jak uzyskać więcej z funkcji Jam, zobacz na 24 i 25.



7. Kończenie gry.

W każdej chwili możesz zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza). Lub naciskając wielokrotnie przycisk [JAM], aby wyłączyć tę funkcję (wskaźnik przestanie świecić) i zamknąć aplikację na urządzeniu przenośnym.



NOTYFIKACJA

Utwory demonstracyjne nie będą odtwarzane poprawnie, jeśli zamknie się połączenie Bluetooth lub odłączy kabel USB bez zamykania aplikacji, ponieważ przerywa to łącze między aplikacją a instrumentem.

UWAGA

- Szczegółowe informacje na temat jak korzystać z tej aplikacji można znaleźć w podręczniku aplikacji.
- Funkcji Transpozycja nie można używać w trybie Jam.



Korzystanie ze słuchawek

Po podłączeniu przez Bluetooth można przez słuchawki słuchać dźwięku z urządzenia przenośnego i klawiatury. W tym celu należy połączyć gniazdo [AUX IN] instrumentu z gniazdem typu jack urządzenia przenośnego za pomocą kabla audio.

Kopia zapasowa i inicjowanie

Następujące dane zostaną automatycznie zachowane jako kopia zapasowa danych, nawet po wyłączeniu zasilania.

Parametry kopii zapasowej

Ustawienia Function:

- Dostrajanie
- EQ Type (korektor brzmienia)
- MIDI Select (specjalne złącze używane do wysyłania i odbierania danych MIDI; str. 13, „Transmisja i odbiór danych MIDI”)
- MIDI CH (kanał MIDI)
- LoopBack (ustawienia pętli zwrotnej sygnału audio, wł./wyl.)
- Battery (typ baterii; str. 18)
- Auto Off (automatyczne wyłączenie, str. 20)

* objaśnienia parametrów, których nie podano na tych stronach można znaleźć w podręczniku „Podręcznik operacji zaawansowanych”.

NOTYFIKACJA

Kopia zapasowa jest wykonywana automatycznie podczas wyłączenia zasilania przez użytkownika.

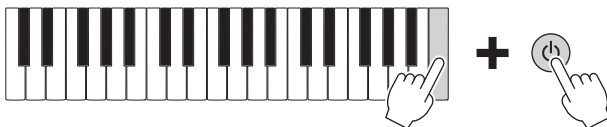
Nie zostanie ona jednak zapisana, jeśli wyłączenie zasilania nastąpi z następujących powodów:

- odłączony zasilacz sieciowy,
- awaria zasilania,
- niski lub zerowy stan naładowania baterii.

Inicjowanie

Dane kopii zapasowej można zainicjować.

- 1. Wyłącz zasilanie klawiatury.**
- 2. Przytrzymaj naciśnięty najwyższy klawisz klawiatury i włącz zasilanie — dane kopii zapasowej zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.**



Po zakończeniu inicjalizacji w dolnej części wyświetlacza pojawi się komunikat „Backup Clear” (Kopia zapasowa wyczyszczona).

Rozwiązywanie problemów

P. Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.

- O.** Zwiększ pokrętelem [VOLUME] główne ustawienie głośności. Lub zwiększ czułość klawiatury, obracając w prawo pokrętko [EFFECT CONTROL] (DYNAMICS; str. 22). Lub dostosuj wartość filtra: najpierw wybierz wybierakiem pozycję „FILTER”, a następnie pokrętelem [EFFECT CONTROL] wyreguluj jej wartość.

P. Instrumentu nie można podłączyć do aplikacji za pośrednictwem połączenia Bluetooth.

- O.** Sprawdź, czy jest włączona funkcja Bluetooth na urządzeniu przenośnym. Lub zainicjuj klawiaturę (str. 32) tak, że wartość menu Function „MIDI Select” zostanie przywrócona do „BLE MIDI” (Bluetooth). Następnie spróbuj ponownie nawiązać połączenie.

P. Instrumentu nie można podłączyć do aplikacji za pośrednictwem kabla USB.

- O.** Sprawdź, czy wartość menu Function „MIDI Select” jest ustawiona na „USB MIDI” jak opisano w kroku 3 na str. 28. Następnie spróbuj ponownie nawiązać połączenie.

P. Do dźwięku jest dodawane vibrato.

- O.** Sprawdź, czy pokrętko [MODULATION] jest ustawione w odpowiednim położeniu. Obróć pokrętko w dół, aby nie dodawać efektu vibrato.

P. Nie można wysyłać ani odbierać danych MIDI.

- O.** Ustaw tę funkcję odpowiednio do używanego złącza lub funkcji. Aby uzyskać instrukcje, patrz „Transmisja i odbiór danych MIDI” na str. 13.

P. Utwór demonstracyjny nie odtwarza się po naciśnięciu przycisku [▶/||].

- A.** Wyłącz przełącznik [⏻] (Standby/On) i włącz go ponownie. Następnie spróbuj ponowić operację.

Aby uzyskać pomoc w innych problemach, zobacz rozdział „Troubleshooting” (Rozwiązywanie problemów) w podręczniku online „Podręcznik operacji zaawansowanych”.

Dane techniczne

Nazwa produktu		Digital Keyboard	
Brzmienia		AWM Stereo Sampling (próbki stereo AWM)	
		Polifonia (maks.)	48
		Liczba brzmień	30
		Zgodność	GM
Efekty		Pogłos, chór, 9 typów DSP	
Utwór demonstracyjny	Ustawione fabrycznie	3 utwory	
Funkcje		JAM	Tak (tryb 5)
		Ogólne elementy sterujące	Dostrajanie, modulacja, zakres funkcji Pitch Bend, Portamento, DSP, MIDI select, Transpozycja, przesunięcie oktawowo, interfejs Audio USB (44,1 kHz, 16 bitów, stereo)
		Bluetooth *Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od kraju, w którym zakupiono produkt. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na str. 9.	Bluetooth (wersja 4.0 GATT) Zgodność ze standardem Bluetooth Low Energy (BLE) dla urządzeń MIDI Zakres częstotliwości transmisji: 2402–2480 MHz Maksymalna moc wyjściowa częstotliwości radiowej (E.I.R.P): 4 dBm
Elementy sterujące		Klawiatura	37 klawiszy Mini HQ (High Quality)
		Inne kontrolery	Pokrętło PITCH bend, pokrętło MODULATION, przycisk TRANPOSE, przycisk OCTAVE, przycisk RWD, przycisk PLAY/PAUSE, przycisk FF, przycisk SUSTAIN, pokrętło EFFECT CONTROL, pokrętło SELECT, wybierak EFFECT
		Wyświetlacz	Wyświetlacz LCD z podświetleniem
Gniazda		[AUX] (3,5 mm, gniazdo typu jack mini stereo), [LINE OUT] (1/4" wtyczka słuchawek), [PHONES] (3,5 mm, gniazdo typu jack mini stereo), [TO HOST], [MIDI] (mini-DIN IN/OUT), [DC IN]	
System audio		Wzmacniacz: 0,7 W Głośnik: 3,6 cm	

Zasilanie	Zasilanie	PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Sześć baterii manganowych (R6), alkalicznych (LR6) lub akumulatorów Ni-MH (HR6), rozmiar AA
	Zużycie energii	3 W (podczas korzystania z zasilacza sieciowego PA-130)
	Automatyczne wyłączanie	Tak
Wymiary (szer. x gł. x wys.)/Waga		821 x 121 x 65 mm, 1,5 kg (bez baterii)
Dołączone akcesoria		Zasilacz sieciowy*, pasek, wiązka kabli MIDI, podręcznik użytkownika, formularz rejestracyjny online użytkownika produktu *Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
Akcesoria sprzedawane oddzielnie (Mogą być niedostępne w zależności od kraju).		Torba na klawiaturę (SC-KB350), Słuchawki (HPH-150, HPH-100, HPH-50)

Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Skorowidz

[◀◀] (Przewijanie do tyłu)	15, 24, 30
[▶/] (Odtwarzanie/pauza).....	15, 24, 30
[▶▶] (Przewijanie do przodu).....	15, 24, 30

A

Akumulator	18
Aplikacja	26, 29
Auto Power Off (automatyczne wyłączenie).....	20
[AUX IN] gniazdo.....	12

B

Bluetooth	9
-----------------	---

C

Chord Tracker	26
CHORUS (chór)	22

D

Dane techniczne	34
DYNAMICS.....	22

E

Efekt	22
[EFFECT CONTROL] pokrętko	22
[EFFECT] wybierak.....	22
[EXIT] przycisk	15

F

FILTER (filtr)	22
[FUNCTION] przycisk	15
Funkcja Jam	23, 29

G

Gniazdo DC IN.....	17
--------------------	----

I

Inicjowanie	32
-------------------	----

J

[JAM] przycisk	15
----------------------	----

K

Kopia zapasowa	32
----------------------	----

L

[LINE OUT] gniazdo	12
--------------------------	----

M

[MIDI] złącze	13
[MODULATION] pokrętko.....	15

O

Octave (oktawa)	14
[OCTAVE] przyciski	14
OTHER (inne)	22

P

Pasek	16
[PITCH] bend wheel pokrętko.....	15
Podręcznik online.....	10
Podręcznik operacji zaawansowanych	10
Połączenie	13
Połączenie Bluetooth	27
Połączenie kablem USB.....	28

R

REVERB (pogłos)	22
Rozwiązywanie problemów	33

S

[SELECT] pokrętko.....	21
Słuchawki	14, 31
[SUSTAIN] przycisk	15

T

[TO HOST] złącze	13
[TRANSPOSE] przyciski	14
Transpozycja	14
Tryby Jam	30

U

Utwór demonstracyjny	24
----------------------------	----

V

Voice (brzmienie).....	21
Volume (głośność).....	12, 19, 30

W

Wymagania dotyczące zasilania	17
Wyświetlacz	14

Z

Zasilacz sieciowy	17
-------------------------	----

Bluetooth jest technologią bezprzewodowej komunikacji między urządzeniami znajdującymi się od siebie w odległości około 10 m wykorzystującą pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

Obsługa komunikacji Bluetooth

- Pasmo radiowe 2,4 GHz wykorzystywane przez urządzenia zgodne z technologią Bluetooth jest współużytkowane przez wiele typów urządzeń. Chociaż urządzenia kompatybilne z Bluetooth wykorzystują technologię minimalizacji wpływu innych urządzeń używających tego samego pasma radiowego, taki wpływ może zmniejszyć prędkość lub odległość komunikacji, a w niektórych przypadkach przerwać komunikację.
- Szybkość transferu sygnału i odległość, przy której możliwa jest komunikacja zależy od odległości pomiędzy komunikującymi się urządzeniami, występowania przeszkód, warunków propagacji fal radiowych i rodzaju sprzętu.
- Firma Yamaha nie gwarantuje wszystkich połączeń bezprzewodowych pomiędzy tym urządzeniem a urządzeniami zgodnymi z technologią Bluetooth.

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [SHS-500] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [SHS-500] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [SHS-500] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FØRENKLÆT EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [SHS-500] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [SHS-500] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD EI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [SHS-500] vastab direktiivile 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [SHS-500] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [SHS-500] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [SHS-500] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [SHS-500] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [SHS-500] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [SHS-500] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas [SHS-500] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [SHS-500] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [SHS-500] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [SHS-500] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [SHS-500] está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [SHS-500] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [SHS-500] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [SHS-500] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMAKUISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitteityypin [SHS-500] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmakuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [SHS-500] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radio cihaz tipinin [SHS-500], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:

<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiseriviseordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitille myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupovní firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detaļācētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmosio: informācija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobneje informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovensčina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейския икономичен пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogiem zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee_battery_eu_pl_02)

Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma un izlietoto bateriju savākšanu un likvidēšanu



Šie simboli uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka nolietotos elektriskos un elektroniskos produktus un baterijas nevajadzētu jaukt ar vispārējiem māsasaimniecības atkritumiem.

Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus un izlietotās baterijas, lūdzu, nogādājat tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar jūsu nacionālo likumdošanu.

Pareizi likvidējot šos produktus un baterijas, jūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtni, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.



Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu un bateriju savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

Komerčiālajiem lietotājiem Eiropas Savienībā:

ja vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar jūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.



Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības:

Šie simboli ir derīgi tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.

Ievērojiet baterijas simbolu (apakšā norādīti divi simbolu piemēri):

Šis simbols var tikt lietots kombinācijā ar ķīmisku simbolu. Tādā gadījumā tas atbilst ES direktīvas par baterijām un akumulatoriem izvirzītajai prasībai par ķīmisku vielu klātbūtni.

Cd

(weee_battery_eu_lv_02)

Informacija vartotojams apie senos įrangos ir naudotų akumuliatorių surinkimą ir šalinimą



Tokie ant gaminių, jų pakuotės ar prie jų pridėtų dokumentų nurodyti simboliai reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė įranga bei akumuliatoriai negali būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis. Siekiant tinkamai apdoroti, utilizuoti ir perdirbti senus gaminius bei naudotus akumuliatorius ir atsižvelgiant į savo šalies teisės aktus jūsų prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius ir akumuliatorius prisidėsite prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumuliatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

Europos Sąjungos verslo naudotojams

Norėdami išmesti elektros ir elektroninę įrangą dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekėją.

Informacija dėl išmetimo kitose nei Europos Sąjungos šalyse

Šie simboliai galioja tik Europos Sąjungoje. Kai norite išmesti tokius prietaisus, dėl informacijos, kaip tinkamai tai padaryti, kreipkitės į vietos valdžios institucijas ar šių prietaisų prekybos agentus.

Atkreipkite dėmesį į akumuliatoriaus simbolį (apačioje dviejų simbolių pavyzdžiai)

Šis simbolis gali būti naudojamas kartu su cheminiu ženklu. Tai atitinka ES akumuliatorių direktyvos reikalavimą dėl susijusių cheminių medžiagų.

Cd

(weee_battery_eu_it_02)

Kasutajateave vanade seadmete ja akude kogumise ja kaitluse kohta



Toodete, pakendite ja/või kaasnevate dokumentide peal olevad sümbolid tähendavad, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja akusid ei tohiks lasta seguneda olmejäätmetega. Viige kasutatud tooted ja akud konkreetselt riigi seadusandluse kohaselt korrektseks käitlemiseks, parandamiseks ja ümbertöötlemiseks selleks ettenähtud kogumispunktidest.

Nende toodete ja akude korrektse kõrvaldamisega aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja ära hoida võimalikke negatiivseid mõjutusi inimestevisele ja keskkonnale, mis vastasel juhul võivad tekkida ebakorrektest jäätmekäitlusest.

Pöörduge lisateabe saamiseks vanade toodete ja akude kogumise ja ümbertöötlemise kohta kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või müügipunkti poole, kust vastavad esemed pärinevad.

Europa Liidu äriklientidele

Kui soovite ära visata elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, võtke lisateabe saamiseks ühendust edasimüüja või varustajaga.

Äraviskamist puudutav teave riikidele väljaspool Euroopa Liitu

Need sümbolid kehtivad üksnes Euroopa Liidus. Kui soovite neid esemeid ära visata, võtke palun ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga ja küsige lähemat infot korrektse jäätmekäitlusesse andmise korra kohta.

Märkus akusümbolite kohta (kahe alumise sümboli näited)

Seda sümbolit võidakse kasutada kombineeritult kemikaalisümboliga. Sellisel juhul on see kooskõlas vastavat kemikaali puudutava EL-i akudirektiiviga kehtestatud nõuetele.

Cd

(weee_battery_eu_et_02)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване и използвани батерии



Тези символи на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означават, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с обикновения домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти и използвани батерии ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство.



Изхвърляйки тези продукти и батерии по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти и батерии се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.



За бизнес потребителите в Европейския съюз:

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз:

Тези символи са валидни само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

Cd

Забележка за символа на батерия (по-долните два примера за символ):

Този символ може да се използва заедно със символ за химически вещества. В този случай продуктът отговаря на изискванията на Директивата на Европейския съюз за батериите за съответното химическо вещество.



P77024854

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 07/2018 LB-A0